



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

der 2. Sitzung des Ortsbeirates Leuben (OBR Leu/002/2009)

am Mittwoch, 02.12.2009,

19:00 Uhr

**im Ortsamt Leuben, Bürgersaal
Hertzstraße 23, 01257 Dresden**

Beginn der Sitzung: 19:00 Uhr
Ende der Sitzung: 20:40 Uhr

Anwesend:

Mitglied Liste CDU

Tobias Kittlick
Eberhard Kunte
Barbara Meyer-Wyk
Joachim Schuster

anwesend während TOP 2, ab ca. 19:07 Uhr

anwesend während TOP 1, ab ca. 19:05 Uhr

Mitglied Liste DIE LINKE

Rolf Böhme
Marina Brandt

Mitglied Liste Bündnis 90/Die Grünen

Gabriela Noack

Mitglied Liste SPD

Siegbert Speck

Mitglied Liste FDP

Patrick Probst
Elke Schmitz

anwesend während TOP 2, ab ca. 19:15 Uhr

Mitglied Liste Freie Bürger

Jürgen Borisch

Mitglied Liste Bürgerbündnis

Klaus-Dieter Scholz

Mitglied Liste NPD

Hartmut Krien

Stellvertretende Mitglieder

Carola Klotzsche
Silvio Zimmermann

Vertretung für Herrn Dr. Michael Olbrich

Vertretung für Herrn Grützner

Abwesend:

Mitglied Liste SPD

Bernd Grützner

Mitglied Liste CDU

Dr. Michael Olbrich

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung, Kontrolle der Niederschrift**
- 2 Vorstellung des Vorentwurfs zum Neubau Bolz- und Spielplatz Rathener Straße**
- 3 Anmietung und Betreuung einer neu zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden-Leuben V0241/09 beratend**
- 4 Fachplanungsgremium Seniorenarbeit und Altenhilfe; Vertretung durch ein Mitglied des Ortsbeirates**
- 5 Informationen, Hinweise und Anfragen der Ortsbeiräte**
- 6 Informationen zum Geschehen im Ortsamtsgebiet/ Sonstiges**

Nicht öffentlich

- 6.1 Integriertes Stadtentwicklungskonzept der LHD (INSEK) - Bericht 2009 Sachstand: Erfüllung Stadtratsbeschluss Nr. 1697-39-2002 V0224/09 zur Information**

öffentlich

1 Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung, Kontrolle der Niederschrift

Herr Lämmerhirt eröffnet die Sitzung mit 12 Ortsbeiratsmitgliedern bzw. -stellvertretern. Stellvertretend für Herrn Dr. Olbrich nimmt Frau Klotzsche an der Sitzung teil, für Herrn Grütznert Herr Zimmermann. Herr Probst, Herr Schuster und Herr Kunte kommen im Laufe der Sitzung. Die Beschlussfähigkeit ist mit 12 von 15 Mitgliedern gegeben. Die Einladung zur Sitzung erfolgte ordnungs- und fristgemäß.

Dem Geschäftsordnungsantrag der Verwaltung auf Veränderung der Reihenfolge der Tagesordnungspunkte, hier TOP 2 „Vorstellung des Vorentwurfs zum Neubau Bolz- und Spielplatz Rathener Straße“ und TOP 3 „Anmietung und Betreibung einer neu zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden-Leuben“ wird mit 12 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltungen zugestimmt.

2 Vorstellung des Vorentwurfs zum Neubau Bolz- und Spielplatz Rathener Straße

Frau Etzien, Sachbearbeiterin Objektplanung/ Projektmanagement im Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft und Herr Kaßberg vom Landschaftsarchitekturbüro Kaßberg Götze König stellen den Ortsbeiräten den Vorentwurf zum Neubau eines Bolz- und Spielplatzes auf der Ballspielfläche zwischen dem DREWAG Gebäude an der Rubinsteinstraße, dem Schulgelände der Rathener Straße und der Flurstücksgrenze zur Wohnungsgenossenschaft Aufbau vor. Der Entwurf hat sich in einem Vorgespräch am 13.10.2009 mit allen Beteiligten, Grundstücksnachbarn und Interessierten als Vorzugsvariante herauskristallisiert. Die Kosten von ca. 190.000 EUR setzen sich aus 75 % Mitteln des Bundes, 5 % Mitteln des Landes und 20 % Eigenmitteln der Stadt Dresden zusammen.

Folgende Fragen/ Anregungen der Ortsbeiräte ergeben sich als Schwerpunkte in der anschließenden Diskussion:

- Besteht die Möglichkeit eine Hecke im Bereich des Ballspielplatzes zum Schutz vor Lärm zu errichten?
Eine Hecke sollte 2 bis 3 Meter breit sein - dies würde jedoch zu Lasten der Größe des Ballspielplatzes gehen. Des Weiteren hätte eine Hecke überhaupt erst ab einer Breite von 35 Metern eine vor Lärm schützende Wirkung. Zudem ist eine Hecke in diesem Bereich mit einem hohen Pflegeaufwand verbunden. Eine Abgrünung in Richtung Wohnungsbau ist außerdem bereits vorhanden.
- Wieso ist soviel Pflaster um die Spielplatzgeräte angeordnet? Sind nicht Rasen oder Sand zu bevorzugen?
Für das Spielgerät des Kreisels ist ein Fallschutzbelag vorgeschrieben. Für die übrigen Spiel- und Sportgeräte werden aus pflegetechnischen und ökonomischen Gründen Pflastersteine in verschiedenen Farben und Formen angeordnet. Das Abfließen von Wasser ist gewährleistet. Natürliche Materialien wie Holzschnitzel bilden dagegen eher Kulen, die das Abfließen von Regenwasser verhindern, Sand z. B. wird leicht weggeschwemmt.
- Die Planung sieht 3 Papierkörbe mit einem Volumen von 40 Litern vor.
Herr Lämmerhirt empfiehlt, Papierkörbe mit einem Volumen von mindestens 90 Litern zu verwenden, da sonst der Reinigungsturnus nicht ausreichen wird, und solche, die gegen Vandalismus gesichert sind. Er verweist als Beispiel auf den Boltzplatz Leuben.
- Eine Patenschaft der Schule für den Spielplatz, um die Verantwortung der Jugendlichen zu stärken, wird angeregt. Die Planung sieht ein eigenes Tor mit Schlüssel zum Bolz- und Spielplatz für die Nutzung durch die Schule vor.
Frau Etzien nimmt die Anregung mit auf.

- Inwiefern wurde die Auswahl der Geräte mit den Bedürfnissen der Jugendlichen abgestimmt?
Die Auswahl der Geräte erfolgte durch das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft mit der höchsten Fachkompetenz als zuständiges Amt für Spielplätze in der Stadt Dresden. Des Weiteren war der Schulförderverein in die Anlaufberatung vom 13.10.2009 mit einbezogen. Letztendlich handelt es sich eher um eine Sanierung, als um einen Neubau.
- Wieso lässt sich aus Platzgründen kein Grillplatz als zusätzliches Angebot einordnen (Antwort des Umweltamtes auf die Vorschläge des Ortsbeirates für Grillplätze im Ortsamtsgebiet Leuben vom 17.11.2009)?
Herr Lämmerhirt weist erneut auf den Unmut der Anwohner und Kleingärtner auf diesen Vorschlag hin.
- Wie sieht die weitere Zeitschiene aus?
Da das Vorhaben bauantragsbedürftig ist, rechnet man mit einem Baubeginn im April 2010, die Bauzeit beträgt ca. zwei bis drei Monate, so dass die Eröffnung voraussichtlich Anfang Juli 2010 erfolgen kann.
Herr Lämmerhirt weist darauf hin zu berücksichtigen, dass die Eröffnung möglichst nicht in den Ferien erfolgt.

3 Anmietung und Betreuung einer neu zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden-Leuben

**V0241/09
beratend**

Frau Bibas, Betriebsleiterin des Eigenbetriebs Kindertageseinrichtungen, stellt den Ortsbeiräten die Vorlage „Anmietung und Betreuung einer neu zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden-Leuben“ vor.

Der Nutzungsbeginn ist für das 4. Quartal 2010 vorgesehen. Aufgrund der vorliegenden Terminplanung haben die Ausschüsse bereits getagt, so dass der Stadtrat mit Empfehlung auch des Ortsbeirates Leuben in seiner nächsten Sitzung am 10./11.12.2009 darüber beschließen kann.

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt zur bedarfsgerechten Versorgung der Kindertagesbetreuung im Ortsamtsbereich Leuben die Anmietung einer durch die Wohnungsgenossenschaft Aufbau Dresden eG zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden.

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme der Kindertageseinrichtung zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme, vorbehaltlich der Erteilung der Betriebserlaubnis, in den Bedarfsplan Kindertageseinrichtungen.

Die Kindertageseinrichtung wird durch die Landeshauptstadt Dresden betrieben.

Abstimmungsergebnis:

Der Ortsbeirat Leuben befürwortet einstimmig mit 15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen die Vorlage „Anmietung und Betreuung einer neu zu errichtenden Kindertageseinrichtung auf dem Grundstück Dieselstraße in 01257 Dresden-Leuben“.

4 Fachplanungsgremium Seniorenarbeit und Altenhilfe; Vertretung durch ein Mitglied des Ortsbeirates

Den Ortsbeiräten wurde zu o.g. TOP die „Geschäftsordnung der sozialräumlichen Fachplanungsgremien Seniorenarbeit und Altenhilfe der Landeshauptstadt Dresden“ vom 27.02.2008

übergeben. Danach setzt sich dieses Gremium u.a. auch durch ein Mitglied des Ortsbeirates zusammen, das vom diesem zu benennen ist.

Herr Stiehl, stellvertretendes Mitglied des Ortsbeirates Leuben und in der vergangenen Legislaturperiode bereits Mitglied des Altenhilfegremiums, stellt sich für eine weitere Mitarbeit zur Verfügung. Herr Speck, ordentliches Mitglied des Ortsbeirates Leuben, erklärt sich bereit, die Stellvertretung zu übernehmen.

Beschlusstext:

Der Ortsbeirat Leuben beschließt, dass Herr Stiehl als Vertreter des Ortsbeirates in das Altenhilfegremium Leuben entsandt wird, die Stellvertretung übernimmt Herr Speck.

Abstimmungsergebnis:

Der Ortsbeirat Leuben stimmt mit 14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltung zu. Herr Speck nimmt nicht an der Abstimmung teil.

Das Ergebnis der Abstimmung wird vom Ortsamt Leuben an das Sozialamt, das die Leitung des Altenhilfegremiums inne hat, weitergeleitet.

5 Informationen, Hinweise und Anfragen der Ortsbeiräte

Herr Krien möchte die in den Informationen „Leubener Nachrichten vom 02.12.2009“ mit Hinweis auf den SZ-Artikel vom 22.10.2009 zur Wasserskianlage Leuben formulierte Aussage „ist gerettet“ gern im Konjunktiv wissen.

Des Weiteren kann er sich mit der Antwort des Straßen- und Tiefbauamtes vom 30.11.2009 zu seiner Anfrage in der Sitzung vom 30.09.2009 nicht abfinden. Er hatte die Beschilderung mit „Achtung, Überflutungsgefahr“ im Bereich der Unterführung des Bahnhofs Niedersedlitz gefordert. Eine solche befindet sich bereits an der Unterführung an der Reisstraße.

Das Ortsamt Leuben wird sich der Problematik weiter annehmen.

Frau Meyer-Wyk regt die Übergabe der Protokolle der Stadtteilrunde Jugendarbeit an den Ortsbeirat Leuben an bzw. eine regelmäßige Information des Ortsbeirates durch einen Sprecher der Stadtteilrunde.

Herr Lämmerhirt nimmt die Anregung mit auf.

Herr Böhme weist auf die notwendige Instandsetzung des „Bierwegs“ hin. Bei Regen käme es zu einer starken Pfützenbildung. Herr Böhme versichert eine Zuarbeit in Form von Schreiben der Kleingärtner und des benachbarten Pflegeheims.

Das Ortsamt Leuben wird dieses Anliegen mit Vorlage der Zuarbeit an das zuständige Fachamt weiterleiten.

Herr Kittlick beklagt die Ablehnung aller drei vom Ortsbeirat Leuben vorgeschlagenen Grillplatzstandorte. Er bezieht sich auf die Sitzung vom 04.03.2009, in der die Vorlage „Grillen im Stadtgebiet von Dresden“ vorgestellt wurde und in der weitere Standortvorschläge des Ortsbeirates mit dem Hinweis auf ihre Lage im Landschaftsschutzgebiet abgelehnt wurden. Wohingegen Herr Kittlick eine Ungleichbehandlung sieht, da es in anderen Ortsamtsgebieten Grillplatzstandorte in diesem Bereich gäbe.

Herr Lämmerhirt versichert eine erneute Anfrage.

Abschließend möchte Herr Kittlick den Stand zur Konsum-Kaufhalle an der Donathstraße Ecke Brünner Straße wissen.

Herr Lämmerhirt sichert eine Anfrage an das entsprechende Fachamt zu.

6 Informationen zum Geschehen im Ortsamtsgebiet/ Sonstiges

Anhand von Bildmaterial informiert Herr Lämmerhirt die Ortsbeiräte über die sehr erfolgreiche Eröffnung der Ausstellung „600 Jahre Laubegast“ am 21. Oktober in der Kirche von Slawa.

Musikalisch gestaltete die Laubegaster Band Torpedo das Eröffnungsprogramm. Damit werden die Beziehungen zwischen dem deutschen und polnischen Laubegast weiter vertieft. Ein Freundeskreis Deutschland - Polen besteht schon seit Jahren und zur 600-Jahr-Feier Laubegasts brachten Lehrer der Grundschule in Lubogoszcz bereits eine Ausstellung über ihren Ort mit. Am dritten Advent wird erneut eine Delegation polnischer Grundschullehrer erwartet: sie bringen die Ausstellung zurück und besuchen den kleinsten Weihnachtsmarkt der Welt in Laubegast.

Abschließend weist Herr Lämmerhirt die Ortsbeiräte für die Sitzungen im neuen Jahr daraufhin, Handys lautlos zu stellen und im dringenden Fall, außerhalb des Sitzungssaals zu telefonieren.

Allen Mitgliedern und Stellvertretern des Ortsbeirates Leuben wurde das Schreiben „Ratsinformationssystem „Session“ - Nutzung des Zuganges für ehrenamtlich Tätige“ vom 13.11.2009 mit der Einladung zur heutigen Sitzung übergeben.

Herr Lämmerhirt wünscht allen Mitgliedern des Ortsbeirates besinnliche Weihnachten und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

Jörg Lämmerhirt
Vorsitzender

Cathleen Wondra
Schriftführerin

Mitglied des Ortsbeirates

Mitglied des Ortsbeirates